

# Хвалите имя Господне (Знаменного распева)

Нва́лите і́мѣа Ghospódně  
(známennogo rospéva)

Praise the Name of the Lord  
(znamenny chant)

Нва́лите і́мѣа Ghospódně, аллі́луѣа.  
нва́лите, ра́бі Ghóspoda. Аллі́луѣа.  
Blagosloven Ghospód ot Síóna,  
zhívíy vo Ierusalíme. Аллі́луѣа.  
Isпо́edaytseša Ghóspodevi, yáko blag,  
yáko v vĕk mĭlosť Yegó. Аллі́луѣа.  
Isпо́edaytseša Bógu nĕbésnomu,  
yáko v vĕk mĭlosť Yegó. Аллі́луѣа.

—Полиелей на Утрене  
(Псалмы 134: 1, 21; 135: 1, 26)

Praise the name of the Lord, alleluia.  
praise the Lord, O you His servants. Alleluia.  
Blessed be the Lord from Zion,  
He who dwells in Jerusalem. Alleluia.  
O give thanks unto the Lord, for He is good,  
for His mercy endures forever. Alleluia.  
O give thanks unto the God of Heaven,  
for His mercy endures forever. Alleluia.

—Polyeleos at Matins  
(Psalms 135:1, 21; 136:1, 26)

Pavel Chesnokov  
Op. 11, No. 5

Arranged for men's chorus by the composer

**Бодро. [Energico].**  $\text{♩} = 92$

*f* *p*

Tenor 1

Нва - Ёі - ље і - мѣа Gho - spó - дѣе,  
Хва - ли - те и - мя Го - спо - дне,

Tenor 2

Нва - Ёі - ље і - мѣа Gho - spó - дѣе,  
Хва - ли - те и - мя Го - спо - дне,

Bass 1

Нва - Ёі - ље і - мѣа Gho - spó - дѣе,  
Хва - ли - те и - мя Го - спо - дне,

Bass 2

Нва - Ёі - ље і - мѣа Gho - spó - дѣе,  
Хва - ли - те и - мя Го - спо - дне,

**Бодро. [Energico].**  $\text{♩} = 92$

*f* *p*

Piano  
(for rehearsal only)

*p* al - ĩi - lú - i - ya, *f* ḥva - ĩi - ĩe, *p* ra - ḅi,  
 ал - ли - луй - и - я, хва - ли - те, ра - би,

*p* al - ĩi - lú - i - ya, *f* ḥva - ĩi - ĩe, *p* ra - ḅi,  
 ал - ли - луй - и - я, хва - ли - те, ра - би,

*p* al - ĩi - lú - i - ya, *f* ḥva - ĩi - ĩe, *p* ra - ḅi,  
 ал - ли - луй - и - я, хва - ли - те, ра - би,

*p* al - ĩi - lú - i - ya, *f* ḥva - ĩi - ĩe, *p* ra - ḅi,  
 ал - ли - луй - и - я, хва - ли - те, ра - би,

*p* Ghó - spo - da. *p* Al - ĩi - lú - i - ya.  
 Го - спо - да. Ал - ли - луй - и - я.

*p* Ghó - spo - da. *p* Al - ĩi - lú - i - ya.  
 Го - спо - да. Ал - ли - луй - и - я.

*p* Ghó - spo - da. *p* Al - ĩi - lú - i - ya.  
 Го - спо - да. Ал - ли - луй - и - я.

*p* Ghó - spo - da. *p* Al - ĩi - lú - i - ya.  
 Го - спо - да. Ал - ли - луй - и - я.

*f*

Bla-go-slo - vĕn \_\_\_\_\_ Gho-spóď ot Ši - ó - na, zhĭ - vĭy vo I - ye - ru - sa -  
 Бла-го-сло - вен \_\_\_\_\_ Го-сподь от Си - о - на, жи - вый во И - е - ру - са -

*f*

Bla-go-slo - vĕn \_\_\_\_\_ Gho-spóď ot Ši - ó - na, zhĭ - vĭy vo I - ye - ru - sa -  
 Бла-го-сло - вен \_\_\_\_\_ Го-сподь от Си - о - на, жи - вый во И - е - ру - са -

*f*

Bla-go-slo - vĕn \_\_\_\_\_ Gho-spóď ot Ši - ó - na, zhĭ - vĭy vo I - ye - ru - sa -  
 Бла-го-сло-вен \_\_\_\_\_ Го-сподь от Си - о - на, жи - вый во И - е - ру - са -

*f*

Bla-go-slo - vĕn \_\_\_\_\_ Gho-spóď ot Ši - ó - na, zhĭ - vĭy vo I - ye - ru - sa -  
 Бла-го-сло-вен \_\_\_\_\_ Го-сподь от Си - о - на, жи - вый во И - е - ру - са -

*p*

Ĭi - li - me. \_\_\_\_\_ Al - Ĭi - lú - i - ya. \_\_\_\_\_  
 ли - ли - ме. \_\_\_\_\_ Ал - ли - луй - и - я. \_\_\_\_\_

*p*

Ĭi - li - me. \_\_\_\_\_ Al - Ĭi - lú - i - ya. \_\_\_\_\_  
 ли - ли - ме. \_\_\_\_\_ Ал - ли - луй - и - я. \_\_\_\_\_

*p*

Ĭi - li - me. \_\_\_\_\_ Al - Ĭi - lú - i - ya. \_\_\_\_\_  
 ли - ли - ме. \_\_\_\_\_ Ал - ли - луй - и - я. \_\_\_\_\_

*p*

Ĭi - li - me. \_\_\_\_\_ Al - Ĭi - lú - i - ya. \_\_\_\_\_  
 ли - ли - ме. \_\_\_\_\_ Ал - ли - луй - и - я. \_\_\_\_\_

*f*

Is - ro - v̄é - day - ě - šīā Ghó spo - ě - v̄i, yá - ko blag,  
 Ис - по - ве - дай - те - ся Го - спо - де - ви, я - ко благ,

*f*

Is - ro - v̄é - day - ě - šīā Ghó spo - ě - v̄i, yá - ko blag,  
 Ис - по - ве - дай - те - ся Го - спо - де - ви, я - ко благ,

*f*

Is - ro - v̄é - day - ě - šīā Ghó spo - ě - v̄i, yá - ko blag,  
 Ис - по - ве - дай - те - ся Го - спо - де - ви, я - ко благ,

*f*

Is - ro - v̄é - day - ě - šīā Ghó spo - ě - v̄i, yá - ko blag,  
 Ис - по - ве - дай - те - ся Го - спо - де - ви, я - ко благ,

*p* *f*

al - ĭi - lú - i - ya, yá - ko v̄ek  
 ал - ли - луй - и - я, я - ко в век

*p* *f*

al - ĭi - lú - i - ya, yá - ko v̄ek  
 ал - ли - луй - и - я, я - ко в век

*p* *f*

al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya, yá - ko v̄ek  
 ал - ли - луй - и - я, ал - ли - луй - и - я, я - ко в век

*p* *f*

al - ĭi - lú - i - ya, yá - ko v̄ek  
 ал - ли - луй - и - я, я - ко в век

*p* *f* *p* *f*  
 m̃í - losť Ye - gó. Al - ĭi - lú - i - ya. Is - ro -  
 ми - лость Е - го. Ал - ли - луй - и - я. Ис - по -  
*p* *f* *p* *f*  
 m̃í - losť Ye - gó. Al - ĭi - lú - i - ya. Is - ro -  
 ми - лость Е - го. Ал - ли - луй - и - я. Ис - по -  
*p* *f* *p* *f*  
 m̃í - losť Ye - gó. Al - ĭi - lú - i - ya. Is - ro -  
 ми - лость Е - го. Ал - ли - луй - и - я. Ис - по -  
*p* *f* *p* *f*  
 m̃í - losť Ye - gó. Al - ĭi - lú - i - ya. Is - ro -  
 ми - лость Е - го. Ал - ли - луй - и - я. Ис - по -

*p*  
 ṽe - day - ĭe - šĭa Bó - gu Ńe - b̃es - no - mu,  
 ве - дай - те - ся Бо - гу Не - бес но - му,  
*p*  
 ṽe - day - ĭe - šĭa Bó - gu Ńe - b̃es - no - mu,  
 ве - дай - те - ся Бо - гу Не - бес но - му,  
*p*  
 ṽe - day - ĭe - šĭa Bó - gu Ńe - b̃es - no - mu, al - ĭi -  
 ве - дай - те - ся Бо - гу Не - бес но - му, ал - ли -  
*p*  
 ṽe - day - ĭe - šĭa Bó - gu Ńe - b̃es - no - mu,  
 ве - дай - те - ся Бо - гу Не - бес но - му,  
*p*